

Katholische Kirche Kärnten

Hermagor
St. Lorenzen
Förolach

Pfarrbrief

21.11.2026 – 18.02.2027 | JG. 47 | Nr. 4





Wort des Pfarrers

Liebe Pfarrgemeinden,
liebe Leserinnen, liebe Leser!

Das Kirchenjahr neigt sich schon wieder dem Ende zu. Auch ein neues Kalenderjahr wird bald beginnen – und schon im Frühjahr des kommenden Jahres wird die aktuelle fünfjährige Pfarrgemeinderatsperiode zu Ende gehen.

Wieder laden wir engagierte Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen herzlich ein und bitten sie, das kirchliche Leben in unseren Pfarren aktiv mitzugestalten.

Immer, wenn etwas Neues beginnt, schauen wir jedoch nicht nur nach vorn, sondern auch dankbar zurück: Auf das zu Ende gehende Jahr 2026, auf die ausklingende Pfarrgemeinderatsperiode und auf mehr als sieben Jahre, die ich nun schon mit Ihnen/euch in den Pfarren Hermagor, Förolach und St. Lorenzen unterwegs sein darf.

Gemeinsam haben wir viele Feste und Hochfeste im Kirchenjahr geplant und gefeiert. Miteinander durften wir Taufen, Erstkommunionen, Firmungen und Trauungen feiern, die nicht nur auf Bildern, sondern auch in unseren Herzen als schöne Erinnerung gelebten Glaubens bestehen bleiben. Selbst in traurigen Zeiten durften wir uns in den vergangenen Jahren so manches Mal gegenseitig Hoffnung und Trost zusprechen.

Auch die zahlreichen Bauprojekte, die wir in den letzten Jahren gemeinsam – oft auch unter Mithilfe der Diözese – bewältigt haben, sollen nicht unerwähnt bleiben.

Für all das Mitdenken und Mithelfen – auch finanzieller Art – und natürlich auch für jedes stille Gebet möchte ich ein herzliches `Vergelt´s Gott´ sagen.

Wir Christen brauchen uns vor der Zukunft nicht zu fürchten und dennoch sollten wir vorausblickend in den Tag leben – wissen wir doch um die begrenzte Zeit unseres Lebens. Dann aber kommt der Herr Jesus Christus. Auf ihn warten wir.

Versuchen wir in diesen Tagen des Wartens unsere Augen und Ohren offenzuhalten – und vergessen wir auch nicht unser Herz. Denn das Reich Gottes wartet nicht wie ein fix und fertiger Zustand irgendwo im Himmel auf uns. Es zeigt sich als ein Geschehen der Liebe Gottes in unserem Miteinander in den Pfarren, in unseren Familien, in unseren Herzen.

Einen besinnlichen Advent, ein gesegnetes Weihnachtsfest und Gottes reichen Segen für das Neue Jahr wünscht euch

Euer Pfarrer Prov. Mag. Georg Granig





Der Nikolaus kommt



Für Kleine und Große

Samstag, 5. Dezember 2026

18 Uhr · Pfarrkirche Förolach

Herzliche Einladung zur kindgerechten Wortgottesfeier mit dem Nikolaus (2. Adventsonntag).

Kinder können ein Gedicht, ein Lied oder ein Instrumentalstück vortragen. Der Nikolaus freut sich über alle und bringt für die Kinder ein kleines Geschenk mit!

Anmeldung bis Mittwoch, 25.11.2026

0664 3946187 oder 0664 1307322

KATHOLISCHES BILDUNGSWERK

Religion, Kirche und Gesellschaft

Freitag, 18. Dezember 2026
19:15 Uhr

Landpfarrer

Lebenswelten und Lebenswirklichkeiten von Geistlichen im Gailtal im langen 19. Jahrhundert

Priv.-Doz. Mag. DDr. Peter Wiesflecker

Aula des Bundesschulclusters Hermagor
10.-Oktober-Straße 9

Eintritt frei

Pfarrgemeinderatswahl

7. März 2027

Gemeinsam unsere Pfarren gestalten

Unsere Pfarren sind ein Ort der Begegnung, des Glaubens und der Gemeinschaft. Damit sie lebendig bleiben, braucht es Menschen, die mit offenem Herzen dabei sind und Freude daran haben, gemeinsam etwas zu bewegen.

Dafür suchen wir in Hermagor, Förolach und St. Lorenzen Kandidatinnen und Kandidaten für die kommende Pfarrgemeinderatswahl am 7. März 2027.

Hast du Ideen, möchtest du etwas bewegen oder dich mit deinen Talenten und Fähigkeiten einbringen? Dann mach mit! Jede helfende Hand und jede gute Idee ist wertvoll.

Mit dir gemeinsam können wir unsere Pfarren lebendig gestalten und die Zukunft unserer Pfarrgemeinschaften stärken.

Wende dich bitte an Pfarrer Georg Granig oder an eines der Pfarrgemeinderatsmitglieder.

Wir freuen uns auf dich!



Herzliche Einladung

Feierliche Amtseinführung unseres Stadtpfarrers

In Freude und Dankbarkeit laden wir herzlich zur feierlichen Amtseinführung unseres neu ernannten **Stadtpfarrers von Hermagor, Georg Granig,** ein.

Die Amtseinführung erfolgt durch Bischofsvikar Dompropst Msgr. Engelbert Guggenberger im Rahmen des Gottesdienstes

am Sonntag, 13. Dezember 2026 um 10:00 Uhr
in der Stadtpfarrkirche Hermagor

Im gemeinsamen Gebet wollen wir unseren neuen Stadtpfarrer willkommen heißen und für seinen Dienst in unseren drei Pfarrgemeinden Gottes Segen erbitten.

Für die festliche musikalische Umrahmung des Gottesdienstes sorgt das **Vokalensemble Cantus Carinthiae** unter der Leitung von Mag. Hans Hubmann

Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir alle Mitglieder unserer Pfarrgemeinden zu einer gemeinsamen Begegnung und Agape ein.



Bildquelle: Katholische Kirche Kärnten · Pfarre Hermagor

Pfarre Hermagor

Erntedankfest mit Pfarrcafé

Am 4. Oktober feierte Stadtpfarrer Georg Granig mit zahlreichen Gläubigen das Erntedankfest. Feuerwehrmänner brachten die Erntekrone in die Kirche; auch die Trachtengruppen der Stadt waren dabei. Der Pfarrer dankte Organist Bernhard Plattner, den Kantoren, Lektoren und Kommunionspenderinnen und Kommunionspendern sowie allen freiwilligen Helferinnen und Helfern. Anschließend traf man sich bei Kaffee und Köstlichkeiten im Pfarrsaal.



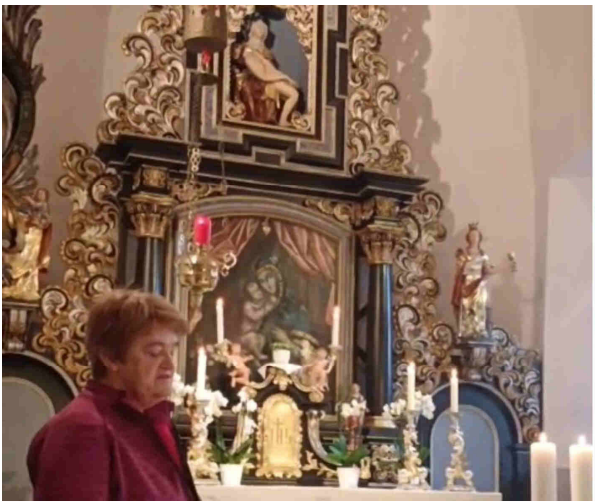
Erntedank im Pflegeheim

Schon vor dem großen Pfarrfest wurde im Pflegeheim gemeinsam Erntedank gefeiert. Eine festliche Krone, Erntegaben und viele Gläubige machten den Dank sichtbar. Für manche Bewohnerinnen und Bewohner war es zugleich ein dankbarer Rückblick auf die Ernte ihres ganzen Lebens.



Schutzengelfest und Tiersegnung in Maria Thurn

Am 2. Oktober wurde in Maria Thurn die Tiersegnung mit dem Schutzengelfest verbunden. Die Schutzengelmesse war mit viel Hingabe vorbereitet. Gerlinde Kreigers Mundartgedicht und das Schutzengelgebet von Sibylle Kronhofer mit ihrer Enkelin Sophie bereicherten die Feier. Sr. Gerda und Kantorin Erika Buchacher gestalteten die Musik; Eberhard Butter sandte mit seiner Harmonika musikalische Grüße an die Schutzengel. Zum Abschluss erhielten die Gläubigen einen gesegneten Engelsanhänger mit einem Gebet.





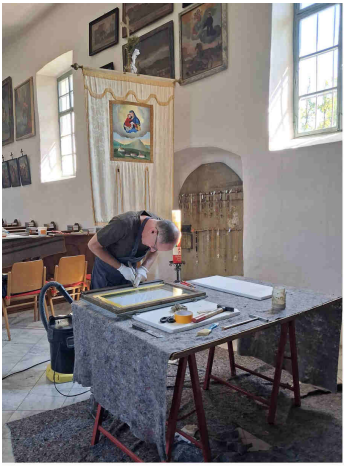



Maria Thurn – wir sanieren weiter

Was im Jahre 2026 geschah

25. März: Fensterrenovierung (Glasbruch-Spezialreinigung).
18. Juli: Beseitigung des Windbruchs auf der Südböschung.
1. September bis 2. Oktober: Trockenlegung der Außenmauern und Errichtung einer neu angelegten Entwässerung durch die Firma Loik Bau.

Wir danken allen freiwilligen Helferinnen und Helfern samt Mesnerteam für die Schlösserreparatur, kleine Malerarbeiten, die Verbesserung der Wasserstelle einschließlich Materialspende und auch für die Verpflegung. Wir danken der FF Hermagor für Wassertransporte und Mithilfe, ebenso der Stadtgemeinde für ihre Unterstützung sowie Ing. Preschan (Diözese) für die gute Zusammenarbeit.







Maria Thurn – danke für Ihre Hilfe






Geplant sind noch Malerarbeiten an der ganzen Außenfassade sowie an Fenstern und Türen. Jeder Beitrag hilft unserem Wallfahrtskirchl und bewahrt unser uraltes Erbe.

Herzlichsten Dank für jede bisherige großzügige Gabe. Um weitere Spenden wird nochmals höflichst und besonders dankbar gebeten.

AT88 2070 6050 0000 7269

Euer Ma. Thurner Kirchwächter Hannes

Pilgergruppe bei der Urbanikirche

Von Möderndorf führte eine Pilgerwanderung am 19.09. zur frisch renovierten Urbanikirche. Auf Initiative von Peter Ebenberger waren Außenmauern trockengelegt und die Ornamente im Inneren fachkundig retuschiert worden – getragen von Spenden und tatkräftiger Eigenleistung. Nach dem Gottesdienst luden die Familien Ebenberger und Telesklav zur Agape ein. Ein herzliches Vergelt's Gott allen Mitwirkenden!



Kosakenklänge in der Stadtpfarrkirche

Der Don Kosaken Chor Serge Jaroff begeisterte am 17.09. das Publikum mit kraftvollen Stimmen. Kirchengesang, traditionelle Volksweisen und Melodien bekannter Komponisten machten den Konzertabend zu einem besonderen musikalischen Erlebnis.



Danke unserem Organisten Bernhard

Mit viel Herzblut begleitet Bernhard Plattner den Gemeindegesang auf der Orgel und bereichert die Gottesdienste auch mit seiner Stimme. Im September stellte Regionalkantorin Gerda Heger die Orgel der Stadtpfarrkirche und ihren Organisten vor. Die Pfarre dankt Bernhard für seinen treuen Dienst und wünscht ihm weiterhin viel Freude an der Musik.



70 Jahre Blasmusikverein Vellach

In Presseggersee feierten zahlreiche Blasmusikvereine und Gäste eine ökumenische Feier im Freien. Wortgottesdienstleiter Sepp Rauscher und Mag. Reinhard Ambrosch begrüßten die Mitfeiernden. Im Mittelpunkt stand der Dank an den Blasmusikverein Vellach für sein langjähriges Wirken und die musikalische Gestaltung kirchlicher und weltlicher Feste.



Oktoberrosenkranz in Maria Thurn

Gemeinsam mit Maria wurden im Wallfahrtskirchl die Geheimnisse des Lebens Jesu betrachtet. Das Rosenkranzgebet verband die Mitbetenden in der Bitte für Kirche, Familien und Frieden. Tröstliche und freudige Augenblicke sowie eindrucksvolle Naturstimmungen begleiteten die Andachten. Die Rosenkranzrunde sagt allen ein herzliches Vergelt's Gott für das gemeinsame Beten.



KlangRaum Kirche – die Macht der Glocken

In der evangelischen Schneerosenkirche lasen Barbara und Hannes Berger am 05.11. über Glocken und ihre Bedeutung für die Stationen des Lebens. Bernhard Plattner begleitete mit Orgelklängen. Pfarrer Reinhard Ambrosch dankte den Mitwirkenden; der Abend klang bei einer Agape aus. Die Veranstaltung war ein Beitrag zum 100-jährigen Bestehen der Schneerosenkirche.



Dialog als Grundmelodie des Zusammenlebens

Bei der Vortragsreihe „Religion, Kirche und Gesellschaft“ sprach Josef Kopeinig am 28. Oktober über Voraussetzungen eines gelingenden Dialogs: zuhören, auf den anderen eingehen und anerkennen, dass auch das Gegenüber recht haben könnte. Liebe zum Mitmenschen sei dafür wesentlich. Im Dialog gebe es keine Sieger und Besiegten, sondern Menschen, die durch gemeinsame Erkenntnisse bereichert werden.



Vorabendmessen in Presseggen

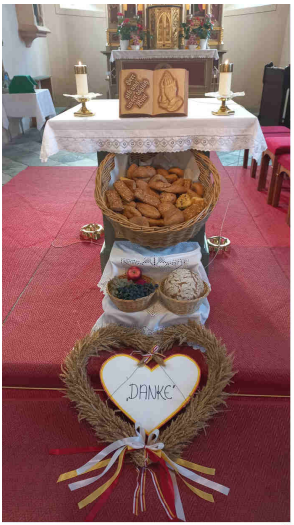
Am 29. August wurde die letzte Vorabendmesse des Sommers in der Filialkirche Presseggen bei Kerzenlicht gefeiert. Der Dank gilt allen, die mit Blumenschmuck, Musik, Ministrantendienst, Mesnerdienst und Lesungen mitgewirkt haben, sowie allen Gläubigen für das gemeinsame Feiern, Beten und Singen.



Pfarre St. Lorenzen

Erntedank

Am Sonntag, dem 20.9. wurde in der liebevoll geschmückten Kirche der – musikalisch von Harmonikaklängen umrahmte – Erntedankgottesdienst gefeiert. Pfarrer Georg segnete zu Beginn der Messe die symbolisch dargebrachten Erntegaben sowie die von der Bäckerei Moritz gespendeten Weckerl, die bei der anschließenden Agape verteilt wurden. An dieser Stelle ein herzliches „Vergelt´s Gott“ allen, die sich um das Gelingen unseres kleinen Erntedankfestes bemüht haben.









Allerheiligen

... wenn wir Allerheiligen feiern, feiern wir alle Heiligen - es wird uns aber auch vor Augen geführt, dass wir zur Gemeinschaft derer gehören, die uns zu Gott vorausgegangen sind ...

Im Anschluss an den Festgottesdienst, feierlich umrahmt von unserem bewährten Hornquartett, wurden die Gräber und auch die zahlreichen Gläubigen, die sich um die Gräber versammelt hatten, von Pfarrer Georg gesegnet.





Anbetungstag

„Gottheit tief verborgen, betend nah ich dir“

Am 4. November fand in unserer Pfarrkirche der alljährliche Anbetungstag der Pfarre statt. Ein Tag, der dazu einlädt beim Beten im Gespräch mit Gott zu sein – alleine oder auch gemeinsam.



Pfarren on tour

Ein gemeinsamer Pfarrausflug der Pfarren Förolach und St. Lorenzen führte am 26.9. bei Bilderbuchwetter nach Friesach. Mit einem guten Frühstück beim „Craigher“ am Hauptplatz gestärkt begann - in zwei Gruppen aufgeteilt - eine historische Stadtführung und ein Einblick in die Schokoladeerlebniswelt beim Craigher. In der Stadtpfarrkirche feierte Pfarrer Georg mit seiner Gläubigenschar einen Wortgottesdienst. Nach einem genussvollen Mittagessen im Hirter Braukeller ging es am späten Nachmittag wieder nach Hause. Ein gelungener erstmaliger gemeinsamer Ausflug!





Gemeinsam unterwegs in Friesach









Förolach und St. Lorenzen • 26. September 2026 • Text und Fotos: Conny Berger

Pfarre Förolach

Erntedankfest in der Pfarrkirche Förolach

Am 11. Oktober feierte die Pfarre Förolach das traditionelle Erntedankfest in der festlich geschmückten Pfarrkirche. Gemeinsam mit den Ministranten segnete Pfarrer Georg Granig die kunstvoll gestaltete Erntekrone und die vor dem Altar hergerichteten Erntegaben – ein Zeichen der Dankbarkeit für die Früchte der Erde und die heurige Ernte.

Für die feierliche musikalische Umrahmung sorgte die Rhythmikgruppe Christiane, Michaela und Thomas. Abordnungen der Feuerwehren Förolach und Görtschach verliehen dem Fest einen würdigen Rahmen.

Im Anschluss waren alle Mitfeiernden zu einer gemütlichen Agape eingeladen. Der Pfarrgemeinderat verwöhnte die Kirchenbesucher mit köstlichen Schmankerln und sorgte für ein herzliches Miteinander.

Ein herzliches Vergelt's Gott allen, die zum Gelingen dieses schönen Erntedankfestes beigetragen haben!





Herbstkirchtag in Görtschach

Provisor Georg Granig feierte am 25. Oktober 2026 gemeinsam mit zahlreichen Pfarrmitgliedern den Kirchtagsgottesdienst in der Filialkirche Görtschach. Bei der anschließenden Agape – organisiert von der FF Görtschach – wurde in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen geplaudert.

Eines der Gesprächsthemen war die neue Görtschacher Chronik von Herbert Wutti, die er kürzlich online gestellt hat. Sie enthält viel Wissenswertes über den Ort und seine Kirche sowie über die Geschichte der Feuerwehr. Die Chronik mit dem Titel „Görtschach im Gailtal. Dorf und Feuerwehr im Wandel der Zeit" ist online verfügbar. https://ff-görtschach.at




VOLKSKULT.at
WMK - EVENT & MARKETING GMBH

HERMAGOR
Stadtpfarrkirche

TICKETWELT.AT
DEINE TICKETS. DEINE ERLEBNISSE.

Zauber der Weihnacht
STILLER ADVENT
So 29. Nov. 17:00 Uhr



Chöre:
Die Kärntner aus Maria Wörth
Finanzchor Villach
Die Arnoldsteiner m. Hedi Preissegger
Harfe: Friederike Reichmann

Vorverkauf: € 20,00 - Bei den Chören, Pfarramt Hermagor,
Online Vorverkauf: € 20,00 - volkskult.at/Shop oder Tickeltwelt.at
Abendkasse & Oeticket: € 25,00 - Freie Platzwahl!

LAND KÄRNTEN Volkskultur | kelag | donau VIENNA INSURANCE GROUP | RESA Renate Sandhofer Consulting | Wie daham... | STW Stadtwerke Klagenfurt | kelag PLUS CLUB

Das Weihnachtsevangelium

Wir hören die Botschaft von der Geburt unseres Herrn Jesus Christus nach Lukas

In jenen Tagen erließ Kaiser Augustus den Befehl, alle Bewohner des Reiches in Steuerlisten einzutragen. Dies geschah zum ersten Mal; damals war Quirinius Statthalter von Syrien. Da ging jeder in seine Stadt, um sich eintragen zu lassen.

So zog auch Josef von der Stadt Nazareth in Galiläa hinauf nach Judäa in die Stadt Davids, die Bethlehem heißt; denn er war aus dem Haus und Geschlecht Davids. Er wollte sich eintragen lassen mit Maria, seiner Verlobten, die ein Kind erwartete. Als sie dort waren, kam für Maria die Zeit ihrer Niederkunft, und sie gebar ihren Sohn, den Erstgeborenen. Sie wickelte ihn in Windeln und legte ihn in eine Krippe, weil in der Herberge kein Platz für sie war.

In jener Gegend lagerten Hirten auf freiem Feld und hielten Nachtwache bei ihrer Herde. Da trat der Engel des Herrn zu ihnen, und der Glanz des Herrn umstrahlte sie. Sie fürchteten sich sehr, der Engel aber sagte zu ihnen: Fürchtet euch nicht, denn ich verkünde euch eine große Freude, die dem ganzen Volk zuteilwerden soll: Heute ist euch in der Stadt Davids der Retter geboren; er ist der Messias, der Herr. Und das soll euch als Zeichen dienen: ihr werdet ein Kind finden, das, in Windeln gewickelt, in einer Krippe liegt. Und plötzlich war bei dem Engel ein großes himmlisches Heer, das Gott lobte und sprach: Verherrlicht ist Gott in der Höhe, und auf Erden ist Friede bei den Menschen seiner Gnade.

Lk 2, 1–14

Kindgemäße Fassung des Weihnachtsevangeliums



Josef musste mit Maria nach Bethlehem. Viele Leute waren auch auf dem Weg dahin – zu einer Volkszählung. Augustus, der Kaiser von Rom, wollte es so. Als Maria und Josef da waren, bekam Maria ihr Kind. Aber nirgendwo war Platz für sie. Da wickelte sie ihr Kind in Windeln und legte es in eine Futterkrippe.

Und niemand achtete darauf – niemand. Denn alle meinten ja: Wenn der Retter der Welt kommt, dann kommt er wie ein König. So achtete niemand auf das Kind in der Futterkrippe. Aber in der Nähe auf dem Feld waren Hirten – arme Leute, über die man schlecht sprach. Sie wachten im Dunkeln. Da wurde es auf einmal hell in ihnen. Denn Gott sprach durch einen Engel zu ihnen: Freut euch! Habt keine Angst! Euch ist heute in Bethlehem, in Davids Stadt, der Heiland geboren, der Herr, der Retter für alle Menschen. Ihr werdet ein Kind in einer Futterkrippe finden, in Windeln gewickelt: Ihr könnt euch überzeugen. Das ist das Zeichen.

Da sagten die Hirten: Der Heiland der Welt? Ein Kind in einer Krippe? Wir gehen hin! Und sie liefen hin, fanden Maria und Josef und das Kind in der Krippe. Und sie erzählten freudestrahlend überall: Der Retter – ein Kind in Bethlehem. Der Retter für uns und für alle, damit Friede wird. Freut euch!

Da erkannten sie: Gott ist groß. Er hat es heute gezeigt. Alle sollen „ja“ zu ihm sagen. Auf Erden wird Friede anfangen, wo die Menschen dieses Geschenk Gottes annehmen und weitergeben!



Termine

Roratemessen

HERMAGOR · 1.–24. DEZEMBER · 6:00 UHR

Täglich außer montags und sonntags. Am 5., 12. und 19. Dezember laden wir anschließend zum Rorate-Café ein.

4. Dezember: Segnung der Barbarazweige bei der Roratemesse.

ST. LORENZEN · 10. DEZEMBER · 7:00 UHR

Mit anschließendem Rorate-Frühstück.

Beichtgelegenheit

Am 12.12. und 19.12. besteht die Möglichkeit, bei Pfarrer Marcin das Sakrament der Versöhnung zu empfangen. Darüber hinaus kann das Bußsakrament jederzeit auch nach Terminvereinbarung sowie im Anschluss an die Roratemessen empfangen werden.

Eucharistische Anbetung

Pfarrhof Hermagor
27.11.2026 · 29.01.2027
Rosenkranz: 17:30 Uhr. Anbetung nach der Hl. Messe (18:00 Uhr).

Pfarrkirche Förolach
08.01.2027
Anbetung nach der Hl. Messe um 18:00 Uhr.

11. Dezember · Hermagor
Anbetung im Anschluss an die Rorate um 6:00 Uhr.

Bibel teilen

Gemeinsam im Pfarrhof · jeweils um 9:30 Uhr

NOVEMBER 2026	DEZEMBER 2026	JÄNNER 2027	FEBRUAR 2027
4. und 18.	2. und 16.	13. und 27.	3. und 17.

Krankensalbung und Krankenkommunion

Für Krankensalbung oder Krankenkommunion zu Hause vereinbaren Sie bitte einen Termin mit Pfarrer Granig: 0676/9454081.

Nikolausaktion in Hermagor

Anmeldung für den 5. Dezember im Pfarrbüro unter 04282/2141.

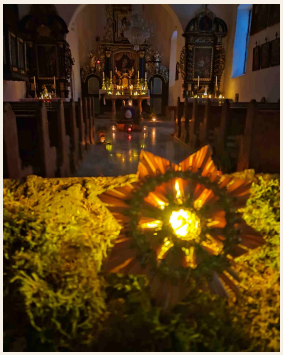
Nikolaus in Förolach

Samstag, 5. Dezember · 18:00 Uhr
Pfarrkirche Förolach

Herzliche Einladung an Kleine und Große zur Wortgottesfeier mit dem Nikolaus! Für die Kinder gibt es ein kleines Geschenk.

Anmeldung bis 25. November
0664 3946187 oder 0664 1307322

Termine



Stille Advent- und Weihnachtszeit

29. November bis 6. Jänner
im Maria Thurner Kirchlein

Brauchtum und Glaube

Kerzenlicht an den vier Adventsonntagen und Feiertagen: 17:00–20:00 Uhr. Auch tagsüber geöffnet zum stillen Gebet.

Heiliger Abend · 24. Dezember

6:00	**Hermagor**	Rorate mit Herbergsuche und Weihrauchsegnung
16:00	**Hermagor**	Kindermette
18:30	**Förolach**	Christmette
20:00	**St. Lorenzen**	Christmette
22:00	**Hermagor**	Christmette mit ODV und Bläserensemble

Friedenslicht am 24. Dezember in allen Pfarrkirchen und in Maria Thurn.

Christtag und Stefanitag

25.12. **Hohes Christfest**
8:30 Uhr St. Lorenzen · 10:00 Uhr Hermagor, Festgottesdienst mit ODV und Bläserensemble.

26.12. **Hl. Stephanus**
8:30 Uhr Görtschach, anschließend Pferdesegnung.
10:00 Uhr Hermagor, Hl. Messe mit Weihwassersegnung.

Die Sternsinger kommen

Hermagor: 28. Dezember 2026 bis 5. Jänner 2027
St. Lorenzen, Jadersdorf und Lassendorf: 2. Jänner 2027
Förolach: siehe Aushang

Gottesdienste mit den Sternsingern

5. Jänner: Förolach, 18:00 Uhr
6. Jänner: St. Lorenzen, 8:30 Uhr · Hermagor, 10:00 Uhr



Termine

22.11.	**Firm- und Erstkommunionvorstellung** 10:00 Uhr, Stadtpfarrkirche Hermagor, mit ODV.
29.11.	**Stiller Advent in Hermagor** 17:00 Uhr, Stadtpfarrkirche Hermagor.
02.12.	**Orange the World** 18:00 Uhr, ökumenische Andacht in der katholischen Stadtpfarrkirche Hermagor.
05.12.	**Nikolaus in Förolach** 18:00 Uhr, Wortgottesfeier mit dem Nikolaus in der Pfarrkirche.
13.12.	**Amtseinführung von Stadtpfarrer Georg Granig** 10:00 Uhr, Stadtpfarrkirche Hermagor.
15.12.	**Vorweihnachtlicher Kaffeetratsch** Ab 14:30 Uhr im Pfarrhof Förolach. Herzliche Einladung!
16.12.	**Konzert der MMS Hermagor** 18:00 Uhr, Stadtpfarrkirche Hermagor.
10.01.	**Pfarrcafé** Nach der Hl. Messe in Hermagor. Herzlich willkommen!
21.01.	**Vorbereitungstreffen zum Weltgebetstag 2027** 15:00 Uhr, Pfarrsaal Hermagor.

Religion, Kirche und Gesellschaft

18. DEZEMBER 2026 · 19:15 UHR

Landpfarrer

Lebenswelten und Lebenswirklichkeiten von Geistlichen im Gailtal im langen 19. Jahrhundert

Priv.-Doz. Mag. DDr. Peter Wiesflecker

Aula des Bundesschulclusters Hermagor, 10.-Oktober-Straße 9. Eintritt frei. Leitung und Moderation: Univ.-Doz. Dr. Peter Jordan.

Maria Lichtmess und Blasiussegen

30.01.	**Förolach**	18:00 Uhr · Kerzenverkauf ab 17:30 Uhr
31.01.	**St. Lorenzen**	8:30 Uhr · Kerzenverkauf ab 8:00 Uhr
02.02.	**Hermagor**	18:00 Uhr · Kerzenverkauf ab 17:30 Uhr

Der Kerzenverkauf beginnt in jeder Pfarre eine halbe Stunde vor der Hl. Messe.

Aschermittwoch · 10. Februar 2027

14:00 Uhr Pflegeheim Hermagor
Hl. Messe

17:00 Uhr St. Lorenzen
Hl. Messe mit Aschenkreuz

18:30 Uhr Hermagor
Hl. Messe mit Aschenkreuz

18:30 Uhr Förolach
Wortgottesfeier mit Aschenkreuz

Taufen



LEA Berger
Taufe: 06.09.2026
Rene Berger und Nadina Trost
in Maria Thurn

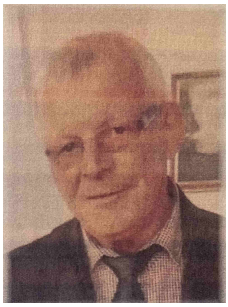


EMA Cotura
Taufe: 03.10.2026
Boris und Helena Cotura
in Maria Thurn

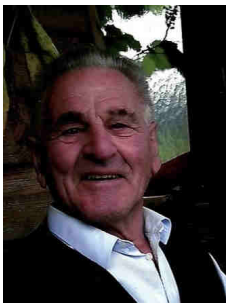


IDA Berger
Taufe: 17.10.2026
David Berger und Milena Hümmer
in St. Lorenzen

Verstorbene



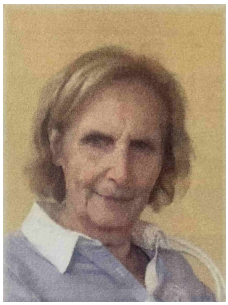
Norbert PRASTER (i. 69. LJ)
† 05.09.2026
Verabschiedung: 10.09.2026
in Hermagor



Herbert COLLEDANI (i. 108. LJ)
† 08.09.2026
Beerdigung: 14.09.2026
in Hermagor



Veronika OBERRESSL (i. 90. LJ)
† 22.09.2026
Beerdigung: 29.09.2026
in St. Lorenzen

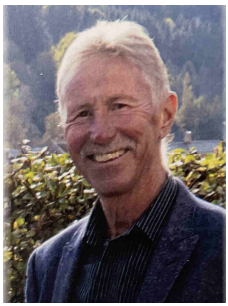


Karin FEISTRITZER (i. 86. LJ)
† 05.10.2026
Verabschiedung: 08.10.2026
in Hermagor

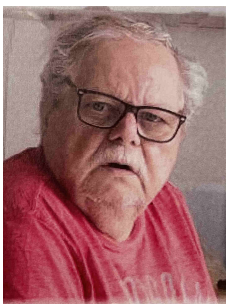
Verstorbene



Oswald POCK (i. 78. LJ)
† 07.10.2026
Verabschiedung: 10.10.2026
in Hermagor



Ferdinand LEITNER
† 14.10.2026
Beerdigung: 22.10.2026
in Hermagor



Reinhard FLASCHBERGER
† 16.10.2026
Verabschiedung: 23.10.2026
in Hermagor

**Denn bei dir ist die Quelle des Lebens,
in deinem Licht schauen wir das Licht.**
Psalm 36,10

Kranzablösen und Messspenden

Johann HEBEIN

Kranzablösen
Johanna Malweger
Fam. Schneeberger
Fam. Michor
Gertrud Pfeifer
Blumenschmuck
Fam. Spohn
Fam. Johann Pipp

Karin FEISTRITZER

Hl. Messen
Waltraud Eder (2)

Veronika OBERRESSL

Kranzablösen
Friederike u. Franz Hubmann
Gerhard Stuller
Heinrich Wilhelm Schmitz
Gerd Oberreßl
Fam. Michael u. Sonja Kilzer
Peter u. Annemarie Wlk
Marie Therese Boyen
Mag. Ingrid Stern
Helmut u. Sophie Denk
Christine Waldner
Maria Allmaier
Johann u. Gerda Gratzer
Josef Gratzer
Marlies Ochsenberger
Albine Schlagbauer
Hl. Messen
Reinhold u. Annemarie Sommeregger (2)
Gottfried Kucher (1)

Anna OBERRESSL (Nachtrag)

Kranzablösen
Maria Peturnig

Boris SPOHN (Nachtrag)

Kranzablösen
Valentin Pipp
Herbert u. Waltraud Weber
Klaus u. Hildegard Hartwig
Katharina u. Markus Rauscher
Alfred Rauscher

Norbert PRASTER

Hl. Messen
Fam. Janschitz (2)
Fam. Ulrike Hartlieb (1)
Fam. Barbara Kury (1)
Elfriede Wernitznig (1)
Alexander Praster (2)
Fam. R. u. F. Tschurwald (2)
anonym (2)

Johann EDER

Kranzspenden
Herta Trattner
Fam. Skina/Wittenig
Gabi Hofer
Hl. Messen
Fam. Dr. Verderber (1)

Herbert COLLEDANI

Messstiftungen
Fam Jancar, Preseggersee (2)

Der HERR ist mein Hirt, nichts wird mir fehlen.
Er lässt mich lagern auf grünen Auen
und führt mich zum Ruheplatz am Wasser.

Ps 23,1–2

Gottesdienstordnung



Abkürzungen:

FÖ: Förolach
HE: Hermagor
LA: Lassendorf
Ma.Th: Maria Thurn
OV: Obervellach
PR: Presseggen
RA/RAD: Radnig
VAM: Vorabendmesse
WGF: Wortgottesdienstfeier
RO: Rorate
GÖ: Görtschach
KH: Krankenhaus
LO: St. Lorenzen
Möd: Möderndorf
PFL: Pflegeheim
UV: Untervellach
NDF: Neudorf
HBA: Herm. Bodenalm
GU: Guggenberg

21.11.2026 – 18.02.2027

SA, 21.11.	**Geburtstagsmesse in FÖROLACH, Kirchtag in RADNIG**		
	FÖ VAM	**18:00**	GEBURTSTAGSMESSE + Martha u. Johann Andritsch + Maria Arkinson, + Milli Steinhauser
	RAD	**19:15**	+ KIRCHTAGSMESSE
SO, 22.11.	**CHRISTKÖNIGSSONNTAG**		
	LO	**08:30**	+ Haus Wastian u. Loy + Andrea Oberreßl
	HE	**10:00**	FIRM- und ERSTKOMMUNIONVORSTELLUNG mit ODV + Ferdinand Sablatnig u. Gisela Jernei
MO, 23.11.	HE		keine Hl. Messe
DI, 24.11.	KH	**15:30**	+ Hl. Messe im KH Hermagor mit Krankensalbung
MI, 25.11.	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
DO, 26.11.	LA	**18:00**	
FR, 27.11.	HE	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof, danach ANBETUNG
SA, 28.11.	LO VAM	**18:00**	Hl. Messe mit ADVENTKRANZSEGNUNG + Veronika Oberreßl, + Josef Lackner
SO, 29.11.	**1. ADVENTSONNTAG**		
	FÖ	**08:30**	Hl. Messe mit ADVENTKRANZSEGNUNG + Albin Fritz, + Haus Fritz vlg. Ribitsch
	HE	**10:00**	Hl. Messe mit ADVENTKRANZSEGNUNG + Fam. Arbeiter, + Norbert Praster + Friederike Wirnsberger + Herbert Colledani, + Josef Wernle/Radlach

MO, 30.11.	HE		KEINE Rorate
DI, 01.12.	HE RO	**06:00**	+ Norbert Praster
	FÖ	**17:00**	Hl. Messe im Pfarrhof, + Arme Seelen
MI, 02.12.	HE RO	**06:00**	+ Karin Feistritzer
	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
	HE	**18:00**	ORANGE the WORLD, ökum. Andacht
DO, 03.12.	HE RO	**06:00**	
	LO	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
FR, 04.12.	**HL. BARBARA**		
	HE RO	**06:00**	Hl. Messe m. Segnung d. Barbarazweige + Norbert Praster
SA, 05.12.	HE RO	**06:00**	Hl. Messe, anschließend RORATEKAFFEE + Kurt Zumtobel
	FÖ	**18:00**	Wortgottesfeier mit Besuch d. HL. NIKOLAUS
SO, 06.12.	**2. ADVENTSONNTAG**		
	LO	**08:30**	+ Peter u. Klaus Waldner + Andreas u. Veronika Oberreßl u. Loisi Ortlechner
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Otto Mölzer, + Günther Dörflinger, + Irmgard Nussbaumer, + Norbert Praster, + Karin Feistritzer, + Erwin Pfeifer + Ernst u. Maria Franz u. verst. Angehörige
MO, 07.12.	HE		KEINE Rorate
DI, 08.12.	**Hochfest MARIA EMPFÄNGNIS**		
	FÖ	**08:30**	+ Rosa Pipp (JT), + Thomas Fritz
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Richard Kulterer u. Verst. Fam. Feistritzer-Brüller + Fam. Wiedenig u. Trattner
MI, 09.12.	HE RO	**06:00**	+ Georg u. Johannes Astner + Peter u. Veronika Granig
	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
DO, 10.12.	HE RO	**06:00**	+ Norbert Praster
	LO RO	**07:00**	Hl. Messe, anschließend RORATEFRÜHSTÜCK + Josef Lackner
FR, 11.12.	HE RO	**06:00**	+ Norbert Praster + Gertrude u. Ernst Trojer anschließend ANBETUNG

SA, 12.12.	HE RO	**06:00**	Hl. Messe mit BEICHTGELEGENHEIT anschließend Roratekaffee + Arme Seelen
	LO VAM	**18:00**	+ Anna Oberreßl, + Veronika Oberreßl + Kurt Peturnig, + Haus Roßmann
SO, 13.12.	**3. ADVENTSONNTAG - GAUDETE**		
	FÖ	**08:30**	+ Johanna u. Franz Lamprecht, + Luzia Rogi
	HE	**10:00**	INSTALLIERUNG Stadtpfarrer Georg Granig FESTGOTTESDIENST m. Cantus Carinthiae anschl. Agape + Norbert Praster, Irmine u. Johann Leitner
MO, 14.12.	HE		KEINE Rorate
DI, 15.12.	HE RO	**06:00**	+ Norbert Praster, + Georg Astner, + Regina Schroller + Verst. Fam. Binter, Millonig und Kobau.
	FÖ	**17:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
MI. 16.12.	HE RO	**06:00**	+ Veronika u. Peter Granig, + Norbert Praster
	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor anschließend WEIHNACHTSFEIER
DO, 17.12.	HE RO	**06:00**	+ Herbert Colledani
	LO	**18:00**	Hl. Messe im Pfarrhof + Kurt Peturnig, + Haus Roßmann
FR, 18.12.	HE RO	**06:00**	+ lebende u. verst. Wohltäter unserer Pfarren
SA, 19.12.	HE RO	**06:00**	+ Hl. Messe mit BEICHTGELEGENHEIT anschließend Roratekaffee + Arme Seelen
	FÖ VAM	**18:00**	Hl. Messe mit WEIHRAUCHSEGNUNG + Ferdinand Erath (JT), + Martin Schoitsch
SO, 20.12.	**4. ADVENTSONNTAG**		
	LO	**08:30**	+ Josef Lackner, + Andrea Oberreßl + Lackner Josef sen. u. + Haus Lackner
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Norbert Praster, + Ing. Johann Eder + Irmine u. Johann Leitner
MO, 21.12.	HE		KEINE Rorate
DI, 22.12.	HE RO	**06:00**	+ Norbert Praster, + Georg Astner
	KH	**15:30**	+ Hl. Messe im KH Hermagor mit Krankensalbung
MI, 23.12.	HE RO	**06:00**	
	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor anschließend WEIHNACHTSFEIER

DO, 24.12.	**HEILIGER ABEND**		
	HE RO	**06:00**	HERBERGSUCHE und WEIHRAUCHSEGNUNG + Philipp Pernul u. Eltern Pernul u. Brugger
	HE	**16:00**	Kindermette
	FÖ	**18:30**	Christmette + Eltern Pruchner, +Franz Zankl + Thomas u. Johanna Frank
	LO	**20:00**	Christmette + Mathilde Hebein, + Veronika Granig + Fam. Treffner u. Allmaier, + Josef Lackner + Theresia und Karl Möderndorfer + Karin Schüttelkopf
	HE	**22:00**	Christmette + aus Dankbarkeit, + Veronika u. Peter Granig musik. Gestaltung: `ODV und Bläserensemble´
FR, 25.12.	**HOHES CHRISTFEST**		
	LO	**08:30**	+ Haus Pongratz
	HE	**10:00**	Festgottesdienst musik. Gestaltung: `ODV und Bläserensemble´ + Katharina Ertel, + Marta Ranacher
SA, 26.12.	**Hl. STEPHANUS**		
	GÖ	**08:30**	Festgottesdienst, anschl. Pferdesegnung + Anni Sicher
	HE	**10:00**	Hl. Messe mit Weihwassersegnung + Haus Kandolf
SO, 27.12.	**FEST DER HEILIGEN FAMILIE**		
	LO	**08:30**	+ Josef Lackner, + Georg Jury u. Eltern
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Hans u. Manfred Kandolf, + Margarethe Flaschberger
MO, 28.12.			Keine Hl. Messe
DI, 29.12.	FÖ	**17:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
MI, 30.12.	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
DO, 31.12.	**SILVESTER**		
	LO	**18:00**	Jahresabschlussmesse + für alle Verstorbenen des vergangenen Jahres + Josef Kilzer, + Konrad Kucher, + Josef Lackner
	FÖ	**18:00**	Jahresschlussandacht
	HE	**18:00**	Jahresschlussandacht
FR, 01.01.	**NEUJAHR - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER**		
	FÖ	**08:30**	+ Magdalena u. Johann Jost + für alle Verstorbenen des vergangenen Jahres
	HE	**10:00**	+ Arme Seelen
SA, 02.01.			keine Hl. Messe

SO, 03.01.	**2. SONNTAG nach WEIHNACHTEN**		
	LO	**08:30**	+ Veronika Oberreßl
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Eltern Senfter, + Bernhard Senfter + Fritz u. Katharina Obernosterer + Horst Ebner
MO, 04.01.			Keine Hl. Messe
DI, 05.01.	KH	**15:30**	+ Hl. Messe im Krankenhaus mit Krankensalbung
	FÖ VAM	**18:00**	+ Hl. Messe mit den STERNSINGERN + Caspar Popotnig
MI, 06.01.	**HOCHFEST ERSCHEINUNG des HERRN (Dreikönig)**		
	LO	**08:30**	+ Hl. Messe mit den STERNSINGERN
	HE	**10:00**	+ Hl. Messe mit den STERNSINGERN
	PFL		keine Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
DO, 07.01.			keine Hl. Messe
FR, 08.01.	FÖ	**18:00**	+ Hl. Messe, anschließend ANBETUNG
SA, 09.01.	LO VAM	**18:00**	
SO, 10.01.	**HOCHFEST DER TAUFE JESU**		
	FÖ	**08:30**	+ Friedl Steinhauser (JT) + Arme Seelen, + Regina Schroller + Mathilde Popotnig
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Fritz Richter, + Martha Ranacher + Johann u. Anna Gratzer anschl. PFARRCAFE im Pfarrhof
MO, 11.01.			Keine Hl. Messe
DI, 12.01.	FÖ	**17:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
MI, 13.01.	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
DO, 14.01.	LO	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
FR, 15.01.	HE	18.00	Hl. Messe im Pfarrhof + Veronika Granig
SA, 16.01.			Keine Hl. Messe
SO, 17.01.	**2. SONNTAG im JK**		
	LO	**08:30**	+ Hl. Messe
	FÖ	**10:00**	Wortgottesfeier
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Friedrich Stampfer, + Hermann Thusswaldner + Peter Wilhelmer + Rosa u. Franz Obernosterer
MO, 18.01.			Keine Hl. Messe
DI, 19.01.	KH	**15:30**	+ Hl. Messe im KH Hermagor mit Krankensalbung
MI, 20.01.	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim
DO, 21.01.	LO	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof

FR, 22.01.	HE	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
SA, 23.01.	LO VAM	**18:00**	+ Andrea Oberreßl
SO, 24.01.	**3. SONNTAG im JK**		
	FÖ	**08:30**	Vorstellung der Erstkommunionkinder + Milli u. Friedl Steinhauser, + Agnes Popotnig
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Philipp Pernul u. Eltern Pernul u. Brugger + Hermann Brugger, + Katharina Ertel
MO, 25.01.			Keine Hl. Messe
DI, 26.01.	FÖ	**17:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
MI, 27.01.	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
DO, 28.01.	LO	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
FR, 29.01.	HE	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof, anschl. ANBETUNG
SA, 30.01.	FÖ VAM	**18:00**	Hl. Messe mit Blasiussegen, vorab KERZENVERKAUF + Grete Rogi (JT), + Irene u. Detlef Reigelin
SO, 31.01.	**4. SONNTAG im JK**		
	LO	**08:30**	Hl. Messe mit Blasiussegen, vorab KERZENVERKAUF + Kurt Peturnig u. Angehörige + Anna u. Johann Gratzer, + Fam. Nußbaumer
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Großeltern Brugger/Jank u. Franz Kröpfl + Maria u. Ernst Franz u. + Angehörige
MO, 01.02.			Keine Hl. Messe
DI, 02.02.	**MARIA LICHTMESS**		
	KH	**15:30**	+ Hl. Messe im KH Hermagor mit Krankensalbung
	HE	**18:00**	+ Hl. Messe mit Blasiussegen, vorab KERZENVERKAUF
MI, 03.02.	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
DO, 04.02.	LO	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
FR, 05.02.	HE	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
SA, 06.02.	LO VAM	**18:00**	+ Haus Rieder, + Josef Kilzer u. Eltern
SO, 07.02.	**5. SONNTAG im JK**		
	FÖ	**08:30**	+ Josefine Schuller, + Maria Wutti
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Arme Seelen
MO, 08.02.			Keine Hl. Messe
DI, 09.02.	FÖ	**17:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
MI, 10.02.	**ASCHERMITTWOCH**		
	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
	LO	**17:00**	Hl. Messe mit Aschenkreuz + Karl u. Margarethe Allmaier
	HE	**18:30**	+ Hl. Messe mit Aschenkreuz
	FÖ	**18:30**	Wortgottesfeier mit Aschenkreuz

DO, 11.02.			Keine Hl. Messe
FR, 12.02.	**Fastenfreitag**		
	MaTh	**08:00**	Beichtgelegenheit u. Kreuzweg
		08:30	+ Hl. Messe
SA, 13.02.	FÖ VAM	**18:00**	+ Ludwig Rogi
SO, 14.02.	**1. Fastensonntag**		
	LO	**08:30**	+ Andrea Oberreßl, + Haus Roßmann + Erika u. Christof Gratzer u. Edith Steiner + Aloisia u. Georg Naggler + Haus Lackner
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Siegfried Trattner, + Engelbert Ebenwaldner
MO, 15.02.			Keine Hl. Messe
DI, 16.02.	KH	**15:30**	+ Hl. Messe im KH Hermagor mit Krankensalbung
MI, 17.02.	PFL	**14:00**	+ Hl. Messe im Pflegeheim Hermagor
DO, 18.02.	LO	**18:00**	+ Hl. Messe im Pfarrhof
FR, 19.02.	**2. Fastenfreitag**		
	MaTh	**08:00**	Beichtgelegenheit u. Kreuzweg
		08:30	+ Hl. Messe + Rosa Pipp, + Bertl Heiß + Elisabeth Kronhofer, + Engelbert Ebenwaldner anschl. FASTENSUPPE in Ma. Thurn
SA, 20.02.			Keine Hl. Messe
SO, 21.02.	**2. Fastensonntag**		
	LO	**08:30**	
	FÖ	**10:00**	Wortgottesfeier mit FASTENSUPPE
	HE	**10:00**	Hl. Messe für die PFARRGEMEINDE + Hans Eder jun.

Wir ersuchen, neue Messintentionen bis spätestens Montag, 18.01.2027, bekanntzugeben, damit sie im kommenden Pfarrbrief berücksichtigt werden können.

Ewiges Licht



Hermagor	13.12.–19.12.	Mathilde Kraker
Förolach	06.12.–12.12.	Rosa Pipp
	13.12.–19.12.	Johanna u. Franz Lamprecht
	20.12.–26.12.	Martin Schuller jun.
	27.12.–02.01.	Magdalena u. Johann Jost
	03.01.–09.01.	Fam. Pipp
	07.02.–13.02.	Josefine Schuller
St. Lorenzen	20.12.–26.12.	Theresia und Karl Möderndorfer
	27.12.–02.01.	Georg Jury u. Eltern
	14.02.–20.02.	Karl u. Margarethe Allmaier
	21.02.–27.02.	Haus Lackner
	28.02.–06.03.	Haus Lackner

Zum Schmunzeln

„Für mich jedenfalls“, trumpft der Vater auf, „ist es ein Glück und ein Vergnügen, arbeiten zu dürfen.“

„Siehst du“, erwidert der Junge, „und ich bin eben der Auffassung, dass wir nicht zum Vergnügen auf der Welt sind.“

Quelle: Gute Besserung



Mehr aus unseren Pfarren

Schauen Sie in die Fotogalerien unserer Feste. Auf der Pfarrhomepage finden Sie weitere Berichte, aktuelle Termine und Ankündigungen.

www.kath-kirche-kaernten.at/hermagor

IMPRESSUM

Herausgeber
Römisch-katholisches Pfarramt Hermagor, 9620 Hermagor
Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Mag. Georg Granig
T: 04282/2141 oder 2147
Mail: hermagor@kath-pfarre-kaernten.at

Pfarrbriefteam
Redaktion: C. Berger, E. Buchacher, G. Granig, S. Kronhofer, A. Michor, Ch. Regittnig-Zankl, B. Plattner, E. Zumtobel
Erstellung u. Design: M. Steiner | Druck: onlineprinters

Bankverbindung: AT88 2070 6050 0000 7269
Herzlichen Dank für Ihren Druckkostenbeitrag